

**Сведения о претенденте, участвующем в конкурсе на замещение
должности (доля ставки) старшего преподавателя (1,0 ст.)**

**Кафедра английской филологии и перевода
(научная специальность)* преподаватель-практик**

| | |
|--|------------------------------|
| Ф.И.О. | Силинская Наталия Павловна |
| Ученая степень | Кандидат филологических наук |
| Ученое звание | - |
| Научно-педагогический стаж | 11 лет 7 месяцев |
| Количество публикаций за последние 3 года в изданиях, индексируемых РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus | РИНЦ - 1 |
| Индекс Хирша по РИНЦ, Web of Science Core Collection или Scopus | - |
| Количество заявок, поданных за последние три года, с целью получения финансирования на выполнение научных исследований: | - |
| - от российских научных фондов | |
| - от зарубежных научных фондов | |
| - из других внешних источников | |
| Количество договоров на выполнение научных исследований, в которых за последние три года претендент участвовал в качестве руководителя/ ответственного исполнителя/ исполнителя; договоров на выполнение экспертных работ; тревел-грантов и т.п. | - |
| - с СПбГУ | |
| - с российскими научными фондами | |
| - с зарубежными научными фондами | |
| - с другими внешними организациями | |
| Опыт научного руководства и консультирования за последние 3 года: | 3/0 |
| - число ВКР бакалавров/специалистов | |
| - число диссертаций магистерских/кандидатских/докторских | 2/0/0 |
| - число выпускников аспирантуры | |
| Опыт учебно-методической работы за последние 3 года: | |
| -число разработанных и реализованных учебных курсов | 8 |
| -число учебников, учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку | - |

* Настоящие сведения о претенденте, участвующем в конкурсе на замещение должности НПР СПбГУ, размещаются на сайте СПбГУ в соответствии с п.3.4. Положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ, утвержденного приказом и.о. Ректора от 27.08.2015 № 6281/1.

Иная информация, предоставленная по инициативе претендента

Обучение по программе повышения квалификации «Французский язык в профессиональных сферах» (Модули 3, 4 в объеме 72, 72 часов) в 2014 г.
Участие в работе семинара по художественному переводу в РГПУ им. А.И.Герцена и в СПбГУ (руководители Т.А. Казакова и С.А. Степанов) с 2005 г.

СПИСОК
опубликованных и приравненных к ним
научных и учебно-методических работ
Силинской Наталии Павловны

за последние 3 года

| № п/п | Наименование работы, её вид | Форма работы | Выходные данные | Объём в п. л. | Соавторы |
|---------------------------------------|--|--------------|--|---------------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| I. Научные труды | | | | | |
| 1 | Грамматическая интерференция в переводе (статья в сборнике материалов конференции) | Печатная | Материалы 44 Международной филологической научной конференции 10-15 марта 2015 г. «Федоровские чтения». Актуальные проблемы переводоведения / Под ред. проф. В.И. Шадрина. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2015. – С. 121-125. | 0,25 | – |
| 2 | Зооморфная метафора как средство концептуализации отрицательных эмоций в английской фразеологии (статья в периодическом научном журнале) | Печатная | Международный научно-исследовательский журнал. № 10 (41). Часть 5. Ноябрь. – Екатеринбург, 2015. - С. 91-92. | 0,18 | – |
| 3 | Интерференция в аспекте перевода (статья в сборнике материалов конференции) | Печатная | Материалы 43 Международной филологической научной конференции 11-16 марта 2014 г. «Федоровские чтения». Актуальные проблемы переводоведения / Под ред. проф. В.И. Шадрина. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2014. – С. 86-89. | 0,2 | – |
| II. Учебно-методические работы | | | | | |
| 3 | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Наиболее значимые работы за предшествующие годы (указываются по усмотрению соискателя)

| № п/п | Наименование работы, её вид | Форма работы | Выходные данные | Объём в п. л. | Соавторы |
|-------------------------|-----------------------------|--------------|-----------------|---------------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| I. Научные труды | | | | | |

| | | | | | |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| II. Учебно-методические работы | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Общее количество опубликованных работ: 10

Количество публикаций, индексируемых в наукометрических базах данных:
РИНЦ 2 /Web of Science Core Collection — /Scopus —

Индексы Хирша:

РИНЦ _____ / Web of Science Core Collection _____ /Scopus _____

ResearcherID (при наличии): C-2181-2016

Соискатель

Силинская Н.П.